



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/46/256  
13 June 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

---

Сорок шестая сессия  
Пункт 31 первоначального перечня\*

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ  
МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

Письмо Постоянного представителя Люксембурга при Организации  
Объединенных Наций от 12 июня 1991 года на имя Генерального  
секретаря

Имею честь препроводить Вам настоящим текст на французском и английском языках заявления по Гватемале, которое было опубликовано Европейским сообществом и 12 его государствами-членами 10 июня 1991 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 31 первоначального перечня.

Жан ФЕЙДЕР  
Посол  
Постоянный представитель

---

\* A/46/50

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Европейского сообщества и 12 его государств-членов по Гватемале от 10 июня 1991 года

Сообщество и его государства-члены с удовлетворением восприняли соглашения, подписанные в Мексике 26 апреля по завершении встречи между правительством Гватемалы и блоком "Национальное революционное единство Гватемалы" (НРЕГ) в присутствии посредника, монсеньора Родольфо Кесады Торуньо, и при содействии в качестве наблюдателя представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Сообщество и его государства-члены, выражая свою озабоченность в связи с ростом насилия в тот самый момент, когда усилия, направленные на отыскание прочного мира, вступают в решающую фазу, заявляют вместе с тем о своей полной поддержке "Соглашений о процедуре поиска мира политическими средствами" и содержания "общей программы" переговоров, принятых на встрече в Мексике. Эти документы являются важными ступенями в процессе национального примирения, начало которому было положено в Осло.

С надеждой воспринимая начало этого нового этапа мирного процесса в Гватемале, Сообщество и его государства-члены призывают обе стороны продолжать переговоры и довести их до завершения в той же конструктивной и гибкой манере, которая обеспечила возможность подписания Мексиканских соглашений. Они обращаются ко всем слоям гватемальского общества с призывом поддержать начавшийся мирный процесс и вновь заявляют о своей готовности активно содействовать успеху этого процесса и укреплению демократических институтов в Гватемале.

-----